

# Dr. Walter Kasslatter

Wirtschaftsprüfer und Steuerberater  
Dottore Commercialista

## Steuererklärung 2015 730 GIS Gemeindesteuer

Klausen, St. Ulrich, 21. 3. 2016

- Wir teilen Ihnen mit, dass die Steuererklärung für das Jahr 2015 zum 16. 6. 2016 fällig ist, bzw Ihre Steuer berechnet sein müssen. Falls Sie möchten, dass wir die Erklärung erstellen, **bitten wir Sie uns alle Unterlagen bis zum 30. 4. 2016 vorbei zu bringen**. Wie legen Ihnen eine Liste, aus der Sie sehen welche Unterlagen benötigt werden, bei.
- Bis am 16.6.2016 muss die erste Rate der Gemeindesteuer auf Immobilien (IMI) für das Jahr 2016 eingezahlt werden. Falls Ihre Gemeinde diese nicht berechnet und falls Sie diese zahlen müssen, können Sie sich an uns wenden, damit wir diese berechnen.

### Bitte Änderungen der Besitzverhältnisse der Immobilien und deren Verwendung im Jahr 2015 melden

Als Hilfe legen wir eine Aufstellung mit all den möglichen Dokumenten und Absetzmöglichkeiten bei.

Mit freundlichen Grüßen

## Dichiarazione redditi 2015 730 IMI Imposta comunale

Chiusa, Ortisei, 21/3/2016

- Le comunichiamo che entro il 16/6/2016 deve essere compilata la dichiarazione dei redditi e calcolate le imposte per l'anno 2015. Qualora Volesse incaricare il ns. studio per la compilazione e il calcolo, **La preghiamo volerci portare la relativa documentazione entro il 30/4/2016.** Le alleghiamo una lista nella quale evidenziamo la maggiore parte dei documenti eventualmente utili per la dichiarazione.
- Entro il 16/6/2016 chi possiede immobili, deve versare la prima rata IMI per l'anno 2016. Qualora il comune non dovesse provvedere al calcolo, può rivolgersi al ns. studio per un eventuale calcolo dell'IMI e/o una verifica se questa è realmente dovuta.

### Raccomandiamo comunicarci variazioni nella proprietà degli immobili e del relativo uso nell'anno 2015

Per comodità, alleghiamo una lista per potere verificare eventuali possibili detrazioni.

Con cordiali saluti

Dr. Walter Kasslatter

39043 Klausen/Chiusa  
Langrain 30/C  
Tel. 0472 - 847233  
Fax 0472 - 847967

<http://www.kasslatter.com>

39046 St. Ulrich/Urtijëi/Ortisei  
Str. Arnaria 43  
Tel. 0471 - 797208  
Fax 0471 - 797949

Email: [info@Kasslatter.com](mailto:info@Kasslatter.com)